

**Zmluva o výpožičke
nehnutel'ného majetku štátu č. CPZA-ON- 2019/006284-002**

uzatvorená v zmysle § 13 zákona NR SR č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 278/1993 Z. z.“) a § 659 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“)

Zmluvné strany

POŽIČIAVATEĽ :

Sídlo

zastúpený :

IČO:

IČ DPH:

Bankové spojenie:

IBAN:

(ďalej len „požičiavateľ“)

Slovenská republika zastúpená

Ministerstvom vnútra Slovenskej republiky

Pribinova 2, 812 72 Bratislava

JUDr. Milan Rebroš, PhD., riaditeľ Centra podpory Žilina
na základe plnomocenstva

č. p.: KM-OPS4-2018/001604-170 zo dňa 11.05.2018

00151866

SK2020571520

Štátna pokladnica

a

VYPOŽIČIAVATEĽ:

sídlo:

zastúpený :

IČO:

DIČ:

Bankové spojenie:

IBAN:

Zapísaná:

Slovenská republika

Centrum pre deti a rodiny Bytča

Rázusova 798/52, 014 01 Bytča

Ing. Alžbeta Masnicová, riaditeľka CDR Bytča

00185574

2020 972481

Štátna pokladnica

Rozpočtová organizácia v zriaďovateľskej pôsobnosti Ústredia práce,
sociálnych vecí a rodiny, zriadená Zriaďovacou listinou č.965/1996
OR zo dňa 23.5.1996 v znení dodatku č.1 až č.8

(ďalej len „vypožičiavateľ“)

(ďalej spolu ako „zmluvné strany“)

Článok I.

Predmet a účel výpožičky

1. Slovenská republika je výlučným vlastníkom budovy - dom, súpisné číslo 1613 v Žiline na ulici Predmestská, postavenej na pozemku registra „C“ parc. č.5422, zapísanej

na liste vlastníctva číslo 7097, katastrálne územie Žilina obec Žilina v katastri nehnuteľností katastrálneho odboru Okresného úradu Žilina, ktorý je v správe Ministerstva vnútra Slovenskej republiky (ďalej len „stavba“). Celková výmera stavby bez suterénu je 2085,58 m².

2. Predmetom výpožičky je nebytový priestor v celkovej výmere **51,85 m²**, ktorý sa nachádza na 5. nadzemnom podlaží stavby uvedenej v bode 1. tohto článku (ďalej len „nebytový priestor“), vrátane jeho vybavenia a štruktúrovanej kabeláže a pozostáva:

kancelárie : č.5.07 (13,16 m²), č.5.08 (20,14 m²), č.5.09 (18,55 m²)

3. Nebytový priestor je vyznačený na pôdoryse 5. nadzemného podlažia stavby a tvorí prílohu č. 1 tejto zmluvy.
4. Požičiavateľ prenecháva nebytový priestor na základe odovzdávacieho protokolu podpísaného oprávnenými zamestnancami oboch zmluvných strán do bezodplatného užívania vypožičiavateľovi.
5. Vypožičiavateľ bude uvedené nebytové priestory užívať v súlade so Zriaďovacou listinou č. 965/1996 OR zo dňa 23. 5. 1996 v znení dodatku č. 1 až č. 8, za účelom zriadenia priestorov pre činnosť pre sociálnych pracovníkov a psychológov na výkon sociálneho poradenstva pre rodiny a deti v rámci Národného projektu „Podpora deinštitucionalizácie náhradnej starostlivosti III“ (ďalej len „NP DEI NS III“), v rámci Operačného programu Ľudské zdroje, hlavnej aktivity Podpora práce s dieťaťom a jeho rodinou, Podaktivity 1.2 Podpora dostupnosti a profesionality ambulantnej a/alebo terénnej formy práce v centrách."
6. Nebytový priestor je na základe Rozhodnutia o dočasnej prebytočnosti nehnuteľného majetku č.p. CPZA-ON-2019/001328-040 zo dňa 17.4.2019 vyhlásený za dočasne prebytočný majetok štátu.

Článok II.

Predpokladané prevádzkové náklady

1. Požičiavateľ bude vypožičiavateľovi zabezpečovať za úhradu poskytovanie služieb spojených s užívaním nebytového priestoru a to elektrickú energiu, plyn, vodné, stočné, zrážkové vody, miestne dane (vývoz TKO), ostatné služby spojené s užívaním nehnuteľnosti (služby kuriča), upratovanie spoločných priestorov stavby (schodište, vrátnica, vestibul, vstup do budovy aj pred budovou, údržba chodníkov a zelene).
2. Predpokladané prevádzkové náklady za služby spojené s užívaním nebytového priestoru boli určené ročne vo výške **660 €** (slovom šesťstošesťdesiat eur).
3. Prevádzkové náklady za služby spojené s užívaním nebytového priestoru bude požičiavateľ vypožičiavateľovi fakturovať mesačne spätne za predchádzajúci mesiac nasledovne:
 - a) elektrická energia, plyn, zrážkové vody, ostatné služby spojené s užívaním nehnuteľnosti – percentuálnym podielom vypožičanej plochy z celkovej plochy budovy bez suterénu (65,96 : 2085,58 m²) t.j. 3,16 %, ktorá je navýšená o podiel na spoločných priestoroch 14,11 m (WC muži, ženy, chodba, schodisko) z fakturovaných nákladov od dodávateľov energií a služieb,

- b) vodné a stočné, vývoz TKO, upratovanie spoločných priestorov - percentuálnym podielom z fakturovaných nákladov od dodávateľov energií a služieb, ktorý bude určený pomerom priemerného počtu zamestnancov vypožičiavateľa k priemernému celkovému počtu zamestnancov užívateľov stavby a bude určený štvrťročne za predchádzajúci štvrťrok.
4. Vypožičiavateľ sa zaväzuje uhrádzať platby za prevádzkové náklady za služby spojené s užívaním nebytového priestoru mesačne snätne za predchádzajúci mesiac na účet požičiavateľa a to na základe faktúry vystavenej požičiavateľom v lehote splatnosti faktúry 30 dní odo dňa jej vystavenia.
 5. Ročné vyúčtovanie prevádzkových nákladov za poskytované služby spojené s užívaním nebytového priestoru predloží požičiavateľ vypožičiavateľovi do 31. mája nasledujúceho roka. Podkladom pre vyúčtovanie budú vyúčtovacie faktúry od dodávateľov energií a služieb. V prípade nedoplatku vzniká vypožičiavateľovi povinnosť uhradiť ho v lehote do 30 dní od vystavenia faktúry.
 6. V prípade neuhradenia platieb za prevádzkové náklady spojené s užívaním nebytového priestoru v lehote splatnosti má požičiavateľ právo na úroky z omeškania za každý aj začatý deň omeškania v zmysle nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka v platnom znení.
 7. Zaplatením úrokov z omeškania nie sú dotknuté nároky zmluvných strán na náhradu škody.
 8. Vypožičiavateľ sa zaväzuje uhrádzať vyúčtované úroky z omeškania na účet požičiavateľa na základe osobitnej faktúry vystavenej požičiavateľom. Splatnosť faktúry je 30 dní odo dňa jej vystavenia.

Článok III.

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Požičiavateľ sa zaväzuje odovzdať vypožičiavateľovi nebytový priestor do užívania v stave spôsobilom na riadne užívanie, zabezpečovať funkčnosť všetkých štandardných zariadení a zabezpečovať riadne plnenie služieb, ktorých poskytovanie je s užívaním nebytového priestoru spojené.
2. Požičiavateľ je povinný umožniť voľný vstup do nebytového priestoru zamestnancom vypožičiavateľa podľa rovnakých zásad ako vlastným zamestnancom a to v pracovných dňoch v čase od 6.00 hod. do 18.00 hod., v piatok do 17.00 hod.
3. Vypožičiavateľ zodpovedá v plnom rozsahu za plnenie predpisov bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci v súlade s vyhláškou č. 59/1982 Zb. Slovenského úradu bezpečnosti práce, ktorou sa určujú základné požiadavky na zaistenie bezpečnosti práce a technických zariadení a s vyhláškou č. 508/2009 Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky, ktorou sa ustanovujú podrobnosti na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci s technickými zariadeniami tlakovými, zdvíhacími, elektrickými a plynovými a ktorou sa ustanovujú technické zariadenia, ktoré sa považujú za vyhradené technické zariadenia, zákonom č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarimi v znení neskorších predpisov a ďalších všeobecne záväzných právnych predpisov upravujúcich oblasť bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a požiarnej ochrany.

4. Vypožičiavateľ je povinný umožniť požičiavateľovi vstup do nebytového priestoru za účelom vykonania revízií, odborných prehliadok, údržby a opráv, na ktoré je povinný.
5. Vypožičiavateľ je povinný bez zbytočného odkladu oznámiť požičiavateľovi potrebu opráv, ktoré má požičiavateľ urobiť, inak vypožičiavateľ zodpovedá za škodu, ktorá nesplnením povinnosti vznikla.
6. Pri vzniku škody v nebytovom priestore zavinennej vypožičiavateľom sa tento zaväzuje odstrániť ju na vlastné náklady. Vypožičiavateľ na svoje náklady vykonáva upratovanie nebytového priestoru, drobné opravy a údržbu v nebytovom priestore (maľovanie, výmena žiaroviek, kľučiek, dverných zámkov, rozbitých okien a podobne).
7. Akékoľvek zmeny na nebytovom priestore môže vypožičiavateľ vykonať len s písomným súhlasom požičiavateľa. Vypožičiavateľ môže požadovať úhradu nákladov spojených so zmenou na nebytovom priestore, len ak požičiavateľ dal predchádzajúci písomný súhlas so zmenou a súčasne sa zaviazal uhradiť tieto náklady. Vypožičiavateľ nemá prednostné právo na kúpu nebytového priestoru.
8. Vypožičiavateľ nie je oprávnený prenechať nebytový priestor do nájmu, podnájmu alebo výpožičky inej fyzickej alebo právnickej osobe.
9. Vypožičiavateľ môže nebytový priestor užívať len v rozsahu určenom touto zmluvou.
10. Vypožičiavateľ je povinný po skončení výpožičky odovzdať nebytový priestor na základe písomného odovzdávajúceho protokolu v stave, v akom ho prevzal s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie, spôsobená škoda bude vyúčtovaná požičiavateľom.

Článok IV.

Doba trvania zmluvy a spôsoby ukončenia zmluvy

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú – do 30. 11. 2022 odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
2. Túto zmluvu je možné ukončiť pred uplynutím doby, na ktorú bola uzatvorená:
 - a) písomnou dohodou zmluvných strán,
 - b) písomnou výpoveďou jednej zo zmluvných strán aj bez uvedenia dôvodu, pričom výpovedná doba je trojmesačná a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola písomná výpoveď doručená druhej zmluvnej strane,
 - c) písomným jednostranným odstúpením od zmluvy zo strany požičiavateľa z dôvodu, že:
 - vypožičiavateľ užíva nebytový priestor v rozpore s účelom zmluvy uvedeným v čl.1 bod 5. tejto zmluvy,
 - vypožičiavateľ aj napriek predchádzajúcemu písomnému upozorneniu porušuje povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy,
 - požičiavateľ bude nebytový priestor potrebovať na plnenie svojich úloh,
 - nebytový priestor nie je možné riadne užívať z dôvodu zásahu vyššej moci.
 - d) písomným jednostranným odstúpením od zmluvy zo strany vypožičiavateľa, ak nebytový priestor nemôže riadne užívať za účelom uvedeným v čl. 1 bod 5. tejto zmluvy bez jeho zavinenia (napr. z dôvodu zásahu vyššej moci).

3. Odstúpenie od zmluvy musí mať písomnú formu. Musí sa v ňom uviesť dôvod odstúpenia a musí byť doručené druhej zmluvnej strane. Odstúpenie od zmluvy nadobudne právne účinky okamihom jeho doručenia druhej zmluvnej strane.
4. Za vyššiu moc sa považujú prípady, ktoré nie sú závislé od vôle zmluvných strán a ani ich zmluvné strany nemôžu priamo ovplyvniť ako napr.: vojna, mobilizácia, povstanie, živelné pohromy, požiare, embargo, karantény a pod.
5. Vypožičiavateľ je povinný odovzdať nebytový priestor požičiavateľovi do 3 dní odo dňa doručenia písomného odstúpenia od zmluvy požičiavateľom.

Čl. V.

Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Zmluvu o výpožičke možno zmeniť len na základe písomnej dohody oboch zmluvných strán. Zmluvné strany sa dohodli, že na účely tejto zmluvy sa považuje za riadne doručenú každá poštová alebo kuriérska zásielka zaslaná na adresu pre doručovanie, a to aj v prípade, keď si dotknutá zmluvná strana ako adresát odmietne prevziať poštovú alebo kuriérsku zásielku, alebo uplynie lehota na jej odber na pošte alebo u kuriéra. V takom prípade nastanú účinky doručenia márnym uplynutím posledného dňa odbernej lehoty. Adresou pre doručovanie je v prípade požičiavateľa adresa zaslaná na:

Ministerstvo vnútra SR, Centrum podpory Žilina
Kuzmányho 26,
012 23 Žilina

a v prípade vypožičiavateľa je adresou pre doručovanie:

Centrum pre deti a rodiny Bytča
Rázusova 798/52
014 01 Bytča

2. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom udelenia súhlasu Ministerstva financií SR s výpožičkou nehnuteľného majetku štátu v súlade s §13 ods. 9 zákona č. 278/1993 Z. z. a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
3. Vzťahy, práva a povinnosti zmluvných strán neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 278/1993 Z.z. a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ďalšími všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území SR.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich zmluvná vôľnosť nie je ničím obmedzená, na tejto zmluve sa dohodli dobrovoľne, prejav ich vôle je slobodný a vážny a nebol vykonaný v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, bola pred podpisom zmluvnými stranami prečítaná a nakoľko doslovné znenie tejto zmluvy je v plnom súlade s prejavom zmluvných strán tejto zmluvy, zmluvné strany túto zmluvu podpisujú.
5. Zmluva je vyhotovená v piatich (5) rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých jeden (1) rovnopis si ponechá Ministerstvo financií SR a po dva (2) rovnopisy dostane každá zmluvná strana.

6. Súčasťou tejto zmluvy je príloha č.1 pôdorys 5. nadzemného podlažia stavby.

Požičiavateľ :

V Žiline, dňa 9. 5. 2019

Vypožičiavateľ:

V Bytči, dňa 9. 5. 2019

.....
JUDr. Milan Rebroš PhD.
riaditeľ Centra podpory Žilina

.....
Ing. Alžbeta M.
riaditeľ

Ministerstvo financií Slovenskej republiky podľa ustanovenia § 13 ods. 9 zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov vo funkcii zriaďovateľa

s ú h l a s í

s výpožičkou nebytových priestorov o celkovej výmere 51,85 m² (kancelária č. 5.07 o výmere 13,16 m², č. 5.08 o výmere 20,14 m² a č. 5.09 o výmere 18,55 m²) na 5. nadzemnom podlaží stavby (dom) so súp. č. 1613, situovanej na pozemku parcela C KN č. 5422, nachádzajúcej sa v kat. území Žilina, obec Žilina, okres Žilina, vedenej v katastri nehnuteľností katastrálnym odborom Okresného úradu Žilina na liste vlastníctva č. 7097 v celosti, do bezodplatného užívania Centra pre deti a rodiny Bytča, so sídlom: Rázusova č. 798/52, 014 01 Bytča, IČO: 00 185 574.

V Bratislave 25.06.2019

K spisu číslo: MF/13001/2019-822

JUDr. Branislav Pokorný
riaditeľ
odboru majetkovoprávneho

Protokol z fyzického odovzdávania a preberania nebytových priestorov

Na základe zmluvy o výpožičke nehnuteľného majetku štátu č. CPZA-ON-2019/006284-002 zo dňa 9.5.2019 (ďalej len „zmluva“) je dňa:

3. 7. 2019

daný do užívania nebytový priestor v celkovej výmere **51,85 m²**, ktorý sa nachádza na 5. nadzemnom podlaží stavby na ulici Predmestská č. 1613, postavenej na pozemku registra „C“ parc. č.5422, zapísanej na liste vlastníctva číslo 7097, katastrálne územie Žilina obec Žilina v katastri nehnuteľností katastrálneho odboru Okresného úradu Žilina, ktorý je v správe Ministerstva vnútra Slovenskej republiky, vrátane jeho vybavenia a štruktúrovanej kabeláže a pozostáva z:

kancelárie : č.5.07 (13,16 m²), č.5.08 (20,14 m²), č.5.09 (18,55 m²)

Nebytový priestor je odovzdaný bez interiérového vybavenia a zároveň boli odovzdané kľúče nasledovne:

- od kancelárií č. 5.07, 5.08, 5.09

Preberajúci čestne vyhlasuje a podpisom potvrdzuje, že predmet odovzdania je v stave schopnom na užívanie na účel dohodnutý v zmluve v čl. 1. bod 5., je bez poruchy zariadení a vybavenia.

Protokol je vyhotovený v dvoch (2) výtlačkoch, po jednom pre každú stranu.

Odovzdávajúci za prenajímateľa:

MV SR, Centrum podpory Žilina
kpt. Ing. Tatiana Hodásová, oddelenie nehnuteľností
Centra podpory Žilina

Preberajúci za nájomcu :

Centrum pre deti a rodiny Bytča
Ing. Alžbeta Masnicová
Riaditeľka CDR Bytča

.....
odovzdávajúci

.....
preberajúci

*nehodiace sa prečiarknúť